

IN DIE STILLE NACHT...



KERSTMIS 2024
GELOOFSGEMEENSCHAP SINT ANSFRIDUS

In die stille nacht...

*Een kind, ooit geboren,
meer dan 2000 jaar geleden,
in die stille nacht.*

*Kind van het licht wordt het genoemd,
- Licht der wereld - Licht der mensen.*

*Wij verlangen naar dat licht:
een vernieuwend licht,
licht dat schijnt over schaduwen heen;
dat huizen verlicht, door muren breekt;
dat onzichtbaar is, maar helderder
dan het kleurrijkste spectrum.*

*Een ander licht zal het zijn,
dat nimmer onbelicht laat
het kleinste in mensen,
Het kleinste der mensen:
een mensenkind.*

*In die stille nacht...
werd hoop geboren.*

**Viering van Woord en Communie
in de nacht van Jezus' geboorte**

voorganger:	Arie van de Wiel
zang:	Koor 4U
dirigent / pianist:	Ron Adelaar
dwarsfluit:	Herma van der Heijden
afbeelding voorzijde:	De Heilige Familie (1632): Gerard van Honthorst



Liederen gezongen voorafgaand aan de viering

Joy to the world

Joy to the world! The Lord is come!
Let earth receive her King!
Let ev'ry heart prepare Him room.
And heav'n and nature sing, and heav'n and nature sing,
and heaven, and heaven and nature sing.

Joy to the earth! The Saviour reigns!
Let men their songs employ!
While fields and floods, rocks, hills and plains,
repeat the sounding joy, repeat the sounding joy,
repeat, repeat the sounding joy.

He rules the world with truth and grace
and makes the nations prove.
The glories of His righteousness,
and wonders of His love, and wonders of His love,
and wonders, and wonders of His love.

Herders hij is geboren

Herders, Hij is geboren in 't midden van de nacht,
die zo lang van tevoren de wereld heeft verwacht.
Vrolijk, o herderkens, zongen ons d'engelkens,
zongen met blijde stem: haast u naar Bethlehem.

Als wij daar zijn gekomen, ziet, een klein Kindeken
leit op 't stro nieuw geboren, zoet als een lammeken.
D'oogkens van stonden aan zag men vol tranen staan.
't Weende uit druk en rouw in deze straffe kou.

't Kindje begon te slapen, de Moeder sprak ons aan:
lieve herders, tezamen, wilt zoetjes buiten gaan!
U lie zij peis en vree! Dat brengt mijn Kindje mee,
want 't is uw God en Heer. Komt morgen nog eens weer.

Let it snow

The snowman in the yard is frozen hard;
he's a sorry sight to see.
If he had a brain he'd complain,
but he wishes he were me.

Oh! the weather outside is frightful.
But the fire is so delightful.
And since we've no place to go,
let it snow! Let it snow! Let it snow!

It doesn't show signs of stopping.
And I brought some corn for popping;
the lights are turn'd 'way down low.
Let it snow! Let it snow! Let it snow!

When we finally kiss goodnight.
How I'll hate going out in the storm!
But if you'll really hold me tight
all the way home I'll be warm.

The fire is slowly dying,
and, my dear, we're still goodbyeing.
But as long as you love me so,
let it snow! Let it snow! Let it snow!

White Christmas

I'm dreaming of a white Christmas,
just like the ones I used to know.
Where the treetops glisten and children listen
to hear sleighbells in the snow.

I'm dreaming of a white Christmas
with ev'ry Christmascard I write.
May your days be merry and bright,
and may all your Christmases be white.

I'm dreaming of a white Christmas
with ev'ry Christmascard I write,
Where the treetops glisten and children listen
to hear sleighbells in the snow.

I'm dreaming of a white Christmas
with ev'ry Christmascard I write.
May your days be merry and bright,
and may all your Christmases be white.

What Child is this

What child is this, who, laid to rest,
on Mary's lap is sleeping?
Whom angels greet with anthems sweet
while shepherds watch are keeping?
This, this is Christ the king,
whom shepherds guard and angels sing;
Haste, haste, to bring him laud.
The babe, the son of Mary!

So bring him incense, gold and myrrh,
come peasant, king, to own him.
The King of kings salvation brings;
let loving hearts enthrone him.
Raise, raise the song on high,
the virgin sings her lullaby.
Joy, joy, for Christ is born.
The babe, the son of Mary!

Sleutel van de toekomst

Ergens in een oude stal werd ooit een Kind geboren
dat in zich een belofte droeg en nieuwe hoop deed gloren.
Onbevangen, teer en broos, zo kwam het in ons midden,
maar niemand die er oog voor had, alleen wat vreemdelingen.

(refrein:)

Zing voor dit kind dat hoop doet leven, hoop doet leven.
Huil, speel en lach, geniet nu maar.
Ooit zal dit kind ons vreugde geven.
Brengt mensen ver uiteen weer tot elkaar.

Ondanks chaos om ons heen blijft ons zijn boodschap boeien:
een kind dat kans gegeven wordt kan harmonie doen groeien.
Als ergens op de wereld nu een kind nieuw wordt geboren
zorg dan dat het welkom is en laat je stem maar horen.

(refrein.)

Want een kind heeft de sleutel
van de toekomst in zijn hand (2x)
de toekomst in zijn hand.
Zing voor dit kind dat hoop doet leven, hoop doet leven.
Huil, speel of lach, geniet nu maar.
Ooit zal dit kind ons vreugde geven.
Brengt mensen ver uiteen weer tot elkaar, bij elkaar.

God rest ye merry, gentlemen

God rest ye merry, gentlemen,
let nothing you dismay.
Remember Christ, our Saviour,
was born on Christmas Day,
To save us all from Satan's pow'r
when we were gone astray.
O tidings of comfort and joy,
comfort and joy.
O tidings of comfort and joy.

From God our Heav'nly Father
a blessed angel came.
And unto certain shepherds
brought tidings of the same.
How that in Bethlehem was born
the Son of God by name.
O tidings of comfort and joy,
comfort and joy.
O tidings of comfort and joy.

But when to Bethlehem they came,
where our dear Saviour lay.
They found Him in a manger
where oxen feed on hay.
His mother Mary kneeling down
unto the Lord did pray.
O tidings of comfort and joy,
comfort and joy.
O tidings of comfort and joy.

This holy Christmas night

Our day of joy is here again
with love and peace and song.
Come, let us join the angelic strain
with voices clear and strong
Gloria to our God we sing;
Gloria to our Lord and King;
Peace, good will with all abide
on this holy Christmas night.

When darkness lay upon the earth,
a glorious light did shine.
God send a gift of priceless worth
and showed his love divine.
Gloria to our God we sing;
Gloria to our Lord and King;
Peace, good will with all abide
on this holy Christmas night.

Now to the manger let us go
to worship and adore;
The tender babe upon the straw,
our Saviour evermore!
Gloria to our God we sing;
Gloria to our Lord and King;
Peace, good will with all abide
on this holy Christmas night
Christ is born this holy Christmas night.

O, Du Fröhliche

O, du fröhliche, o du selige,
gnadenbringende Weihnachtszeit!
Welt ging verloren, Christ ward geboren:
Freue, freue dich, o Christenheit!

O most wonderful!
O most merciful!
Christ, our saviour, is born on earth!
Sinners forgiven, sorrow forgotten:
greet, O greet we now his glorious birth!

This Child of light

See now this baby, a child so small;
He is our Saviour, Ruler of all.
What shall we name Him, this Holy One?
He is Jesus, God's own Son!
This Child of Light, a Holy Light,
has come to us on this silent night.
Here, in the stillness, quiet, He lay,
Love everlasting is born, is born today.

Child of Mary, this little One;
a gift from heaven, God's only Son.
What can we give Him, this Child so small?
We can give Him, give Him our all!
This Child of Light, a Holy Light,
has come to us on this silent night.
Here, in the stillness, quiet, He lay,
Love everlasting is born, is born today.
This Child of Light.

All my heart this night rejoices

All my heart this night rejoices,
as I hear, far and near, sweetest angel voices:
"Christ is born!", their choirs are singing,
till the air, ev'rywhere, now with joy is ringing.

Hark! a voice from yonder manger,
soft and sweet, doth entreat, "flee from woe and danger!
Brethren come! From all doth grieve you,
You are freed; all you need I will surely give you."

Come, then, let us hasten yonder!
Here let all, great and small, kneel in awe and wonder!
Love him who with love is yearning!
Hail the star that from far bright with hope is burning!

Thee, dear Lord, with heed I'll cherish.
Live to thee, and with thee, dying shall not perish;
But shall dwell with thee forever,
Far on high, in the joy that can alter never.

Midden in de winternacht

Midden in de winternacht ging de hemel open.
Die ons 't heil der wereld bracht, antwoord op ons hopen.
Elke vogel zingt zijn lied; herders, waarom zingt gij niet?
Laat de citer slaan; blaast de fluiten aan;
laat de bel, laat de trom, laat de bel-trom horen:
Christus is geboren!

Vrede was er overal: wilde dieren kwamen
bij de schapen in de stal en zij speelden samen.
Elke vogel zingt zijn lied; herders, waarom zingt gij niet?
Laat de citer slaan; blaast de fluiten aan;
laat de bel, laat de trom, laat de bel-trom horen:
Christus is geboren!

Ondanks winter, sneeuw en ijs, bloeien alle bomen,
want het aardse paradijs is vannacht gekomen.
Elke vogel zingt zijn lied; herders, waarom zingt gij niet?
Laat de citer slaan; blaast de fluiten aan;
laat de bel, laat de trom, laat de bel-trom horen:
Christus is geboren!

-0-

Tekst: Hoop

Lang geleden,
onder een stralende sterrenhemel,
hoorde een wereld in duisternis een baby huilen.

En dat geluid,
dat al zo'n lange tijd verwacht werd,
veranderde onze harten en bracht onze Vader dichtbij.

In een kleine kribbe van stro,
werd op die dag de hoop van de wereld geboren.

En het geluid dat weerklonk
door de nacht,
bracht ons vreugde samen met het ochtendlicht.

Want tegen een wereld
die verlangde naar zijn aanraking,
zei God:
Ik geef je Mijn zoon, van wie Ik heel veel hou.

Eindelijk zong elk hart Zijn lied.
Eindelijk konden alle klokken luiden.

Want in die langverwachte nacht,
- in die stille nacht -,
gaf Hij zijn liefde
en werd hoop geboren.

.

• *Opening van de viering* •

Stille nacht, heilige nacht

Stille nacht, heilige nacht,
alles slaapt, sluimert zacht.
Eenzaam waakt het hoogheilige paar,
lieflijk Kindje met goud in het haar,
sluimert in hemelse rust,
sluimert in hemelse rust.

Stille nacht, heilige nacht,
Zoon van God! Liefde lacht
vriend'lijk om Uw god'lijke mond.
Nu ons slaat de reddende stond,
Jezus, van Uwe geboort'
Jezus, van Uwe geboort'!

Stille nacht, heilige nacht,
herders zien 't eerst Uw pracht;
door der eng'len alleluja
galmt het luide van verre en na:
Jezus, de redder, ligt daar,
Jezus, de redder, ligt daar.

Begroeting

Gebed om vergeving

v.: God, in deze heilige nacht willen wij oprecht voor U staan.
Wij verlangen naar echte menselijkheid;
naar Gods nabijheid onder mensen.
Uw zoon is voor ons geboren in deze nacht;
het Woord dat is mens geworden; ons tot voorbeeld.

a.: Toch dwalen wij soms; nemen verkeerde afslagen.
Wij vragen U, kom opnieuw in ons bestaan
en help ons voor elkaar weer echt mens te zijn,
als steun tot een ander;

als een licht in de nacht;
als vrede op onze weg.

v.: Moge de goede God ons vergeven,
zich over ons ontfermen,
ons nabij zijn,
en ons opnieuw geleiden op de weg naar het licht.

a.: Amen.

Gebed

• Dienst van het Woord •

Profetie van de geboorte

LIED NAAR JESAJA, 9

De mensen die gaan in het duister,
die wonen in 't land van de dood.
Zij zullen het licht zien stralen;
het hemelse morgenrood.

Zij zullen weer zingen van vreugde,
de angst en de nood zijn voorbij,
geen vijand marcheert door de straten,
de kinderen spelen weer vrij.

De stok die hen sloeg is gebroken,
geen mens wordt vertrapt of verdrukt.
Zij krijgen weer tijd van leven,
er is een begin van geluk!

Want een prins is nu geboren,
met prachtige namen gekroond
en Hij is de Vorst van de vrede,
de God die bij mensen woont.

Hij brengt het leven op aarde
terecht in Zijn koninkrijk.
De mensen die gaan in het duister
die worden een Koning te rijk.

Aankondiging van het Evangelie

Alleluja, Alleluja, Alleluja,
Open ons hart door uw Woord; vestig het in onze ziel.
Open ons hart voor uw Woord, uw Kracht en uw levensadem.
Alleluja, Alleluja, Alleluja.

Evangelie

LUCAS (2, 1 - 14)

In die dagen kwam er een besluit van keizer Augustus dat er een volkstelling moest gehouden worden in heel zijn rijk. Deze volkstelling vond plaats eer Quirinius landvoogd van Syrië was.

Allen gingen op reis, ieder naar zijn eigen stad, om zich te laten inschrijven. Ook Jozef trok op en omdat hij behoorde tot het huis en geslacht van David, ging hij van Galilea, uit de stad Nazareth naar Judea: naar de stad van David, Bethlehem geheten, om zich te laten inschrijven, samen met Maria, zijn verloofde die zwanger was.

Terwijl zij daar verbleven brak het uur aan waarop zij moeder zou worden; zij bracht een zoon ter wereld, haar eerstgeborene.

Zij wikkelde Hem in doeken en legde Hem neer in een kribbe, omdat er voor hen geen plaats was in de herberg.

In de omgeving bevonden zich herders die in het open veld gedurende de nacht hun kudde bewaakten.

Plotseling stond een engel des Heren voor hen en zij werden omstraald door de glorie des Heren zodat zij door grote vrees werden bevangen. Maar de engel sprak tot hen: "Vreest niet, want zie, ik verkondig u een vreugdevolle boodschap die bestemd is voor heel het volk. Heden is u een Redder geboren, Christus de Heer, in de stad van David. En dit zal voor u een

teken zijn: gij zult het pasgeboren kind vinden in doeken gewikkeld en liggend in een kribbe."

Opeens voegde zich bij de engel een hemelse heerschare, zij verheerlijkten God met de woorden:

Eer zij God in onze dagen, eer zij God in deze tijd.
Mensen van het welbehagen, roept op aarde vrede uit.
Gloria in excelsis Deo.

Eer zij God die onze Vader en die onze Koning is.
Eer zij God die op de aarde naar ons toe gekomen is.
Gloria in excelsis Deo.

Overweging

When a Baby is born

Baby, asleep on the hay.
Baby, come to show us the way.
A star has led us here to your crib,
on this perfect day.

(refrein) When a baby is born there's a promise of things,
made whole again, one again, by an infant King.
When a baby is born, born to die, forgiveness he brings.

Baby, you'll grow to be tall.
Baby, sacrificed for us all.
A God-sent gift, His masterplan,
tiny in your shawl.
(refrein)

Geloofsbelijdenis

- v.: Ik geloof in één God,
de almachtige Vader, Schepper van hemel en aarde,
van al wat zichtbaar en onzichtbaar is.
- a.: En in één Heer, Jezus Christus,
eniggeboren Zoon van God,
vóór alle tijden geboren uit de Vader.
- v.: God uit God, Licht uit Licht, ware God uit de ware God.
Geboren, niet geschapen, één in wezen met de Vader,
en dóór Wie alles geschapen is.
- a.: Hij is voor ons, mensen, en omwille van ons heil
uit de hemel neergedaald.
- v.: Hij heeft het vlees aangenomen door de heilige Geest
uit de Maagd Maria, en is mens geworden.
- a.: Hij werd voor ons gekruisigd,
Hij heeft geleden onder Pontius Pilatus en is begraven.
- v.: Hij is verrezen op de derde dag, volgens de Schriften.
Hij is opgevaren ten hemel zit aan de rechterhand
van de Vader.
- a.: Hij zal wederkomen in heerlijkheid om te oordelen leven-
den en doden. En aan Zijn Rijk komt geen einde.
- v.: Ik geloof in de heilige Geest, die Heer is en het leven
geeft; die voortkomt uit de Vader en de Zoon; die met de
Vader en de Zoon tezamen wordt aanbeden en verheerlijkt;
die gesproken heeft door de profeten.
- a.: Ik geloof in de éne, heilige, katholieke en apostolische kerk.
- v.: Ik belijd één doopsel tot vergeving van de zonden.
- a.: Ik verwacht de opstanding van de doden,
en het leven van het komend Rijk.
Amen.

Voorbeden

Na elke bede zingen we:



Collecte

Uw bijdrage is bestemd voor de pastorale zorg in onze parochie.

Christmas Lullaby

Clear in the darkness a light shines in Bethlehem.
Angels are singing, their sound fills the air.
Wise men have journeyed to greet their Messiah.
But only a mother and baby lie there.

(refrein:)

Ave Maria, ave Maria,
hear the soft lullaby the angel hosts sing.
Ave Maria, ave Maria, maiden and mother of Jesus our King.

Where are his courtiers, and who are his people?
Why does he bear neither sceptre nor crown?
Shepherds his courtiers, the poor for his people,
with peace as his sceptre and love for his crown.

(refrein)

What though your treasures are not gold or incense?
Lay them before him with hearts full of love.
Praise to the Christ child and praise to his mother,
who bore us a Saviour bij grace from above.

Ave Maria. Hear, o hear the lullaby angels sing.
Ave Maria, ave Maria, maiden, and mother of Jesus our King.

Nu zijt wellekome

Nu zijt wellekome, Jesu, lieve Heer;
Gij komt van also hoge, van also veer!
Nu zijt wellekome van de hoge hemel neer;
hier al in dit aardrijk zijt Gij gezien nooit meer;
Kyrieleis.

Christe, Kyrieleison, laat ons zingen blij;
daarmede' ook onze leisen beginnen vrij.
Jezus is geboren op de heilige kerstnacht
van een Maged reine, die hoog moet zijn geacht;
Kyrieleis.

D'herders op de velden hoorden een nieuw lied.
(Dat Jezus was geboren, zij wisten 't niet.)
Gaaf aan geender straten, en gij zult hem vinden klaar;
Bethl'hem is de stede, daar is 't geschied, voorwaar;
Kyrieleis.

• *Dienst van de communie* •

Overbrengen van het Heilig Brood

Communiegebed

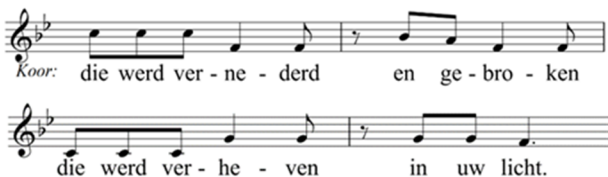
v.: Gezegend zijt Gij, levende God, omwille van Hem
de zoon van de mensen,



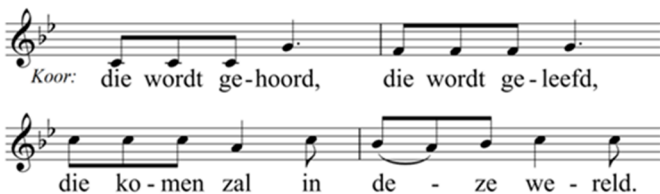
v.: Woord en gestalte van uw heerlijkheid,
beeld en gelijkenis van uw trouw,



v.: Die werd vernederd en gebroken,
 die werd verheven in uw licht,



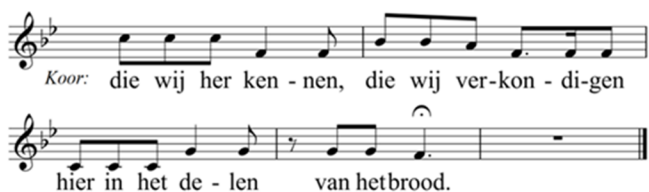
v.: Die wordt gehoord, die wordt geleefd,
 die komen zal in deze wereld,



v.: Die ons een nieuwe naam zal geven,
 die onze weg is door de dood,



v.: Die wij herkennen, die wij verkondigen,
 hier in het delen van het brood.



Onze Vader

Onze Vader, die in de hemel zijt;
uw naam worde geheiligd;
uw rijk kome;
uw wil geschiede op aarde zoals in de hemel.
Geef ons heden ons dagelijks brood
en vergeef ons onze schulden,
zoals ook wij vergeven aan onze schuldenaren,
en breng ons niet in beproeving
maar verlos ons van het kwade.
Verlos ons, Heer...

Want van U is het koninkrijk,
en de kracht en de heerlijkheid, in eeuwigheid.
Amen.

Gebed om vrede - Vredewens

*Wensen we elkaar vrede
en een Zalig Kerstmis.*

Vrede wens ik je toe

Vrede wens ik je toe; liefde wens ik je toe.
Moge God je behoeden; leef met zijn Liefde.
Vrede wens ik je toe.

Zegen wens ik je toe; aandacht wens ik je toe.
Dat er mensen zijn met wie je kunt delen.
Zegen wens ik je toe.

Uitnodiging tot de communie

a.: Heer, ik ben niet waardig dat Gij tot mij komt,
maar spreek slechts een woord en ik zal gezond worden.

Ter overweging.

*God, dit kind van Bethlehem,
deze man van Nazareth
zag U midden in het leven:
in vogels en bloemen, in woestijn en in water.
Hij vond U in hartje wereld,
in mensen onmachtig staande te blijven,
in mensen te min om mee te tellen,
in kinderen en kleinen het meest.*

Andantino - W.A. Mozart
uit het concert voor harp en fluit

Christmas Grace

To take God's son from heaven, to turn the Lord of all
Into a helpless infant, a baby weak and small.
To give to our Creator a fully human face!
This, this is Christmas grace.

The feet that walked in splendor on streets of purest gold,
now wrapped in humble swaddling, now shiver from the cold.
The hand that Mary holds hung the moon and stars in space.
This, this is Christmas grace.

Grace to share our frailty, understand our fragile lot;
Jesus laid aside His power to be helped, trained and taught.
To know the sting of hunger, feel the pain of grief and loss,
God's Son allowed Himself to be born for us!

He traded heaven's majesty, He left His glorious throne
for wood and hay and rubble, a shell of flesh and bone.

The lord Almighty locked in a single time and place.

This, this is Christmas grace. (2x)

Christmas grace.

Toen God in Bethlehem

Toen God in Bethlehem als kind geboren lag,
was 't nacht, maar 't leek te wezen wel midden op den dag.

Nooit zag het duister stralender luister,

nooit zoveel sterren als het toen zag.

En één, die 't helderste scheen,

riep de Wijzen uit het Oosten

naar 't kindje Jezus heen.

De veten en de haat, zij waren al voorbij:
het lam, dat liep te grazen met leeuwen in de wei.

Zonder te bijten stoeiden met geiten,

panthers en tijgers, zo mak waren zij.

En naast de wilde beer

lag kalf en lam en veulen

in peis en vrede neer.

De herders in het veld, zij hielden juist de wacht,
toen, feller dan de zonne, een licht brak door de nacht.

"Vrienden, geen vrezen moet in u wezen!"

zei hun een engel, "Weest vrolijk en lacht!"

Ik meld u enkel blijds:

vannacht is weer gekomen

het aardse paradijs."

Away in a manger

Away in a manger, no crib for a bed,
the little Lord Jesus laid down His sweet head.

The stars in the bright sky looked down where He lay,
the little Lord Jesus, asleep on the hay.

The cattle are lowing, the baby awakes,
but little Lord Jesus, no crying He makes.
I love Thee, Lord Jesus, look down from the sky,
and stay by my side until morning is nigh.

Be near me, Lord Jesus. I ask thee to stay
close by me forever, and love me, I pray.
Bless all the dear children in Thy tender care,
and fit us for heaven to live with Thee there.

Gebed na de communie

• *Slot van de viering* •

Mededelingen

Zegen en Zending

De herdertjes lagen bij nachte

De herdertjes lagen bij nachte,
zij lagen bij nacht in het veld.
Zij hielden vol trouwe de wacht,
zij hadden hun schaapjes geteld.
Daar hoorden zij d'engelen zingen,
hun liederen vloeiend en klaar.
De herders naar Bethlehem gingen:
't liep tegen het nieuwe jaar.

Toen zij er te Bethlehem kwamen,
daar schoten drie stralen dooreen;
een straal van omhoog zij vernamen,
een straal uit het kribje beneên.
Toen vlamd' er een straal uit hun ogen
en viel op het kindeke teer.
Zij stonden tot schreiens bewogen,
en knielden bij Jezus neer.

Maria die bloosde van weelde,
van ootmoed en lieflijke vreugd';
de goede Sint Jozef, hij streeelde
het Kindje der mensen geneugt.

De herders bevalen te weiden
hun schaapkens aan d'engelenschaar.
Wij kunnen van 't kribje niet scheiden,
wij wachten het nieuwe jaar.

- 🎵 -

De geloofsgemeenschap Sint Ansfridus maakt deel uit van

Parochie Onze Lieve Vrouw van Amersfoort

Informatie vindt u op: www.katholiekamersfoort.nl

en www.sintansfridus.nl

Volg ons op X (twitter): @SintAnsfridus

of op www.facebook.com/SintAnsfriduskerk

